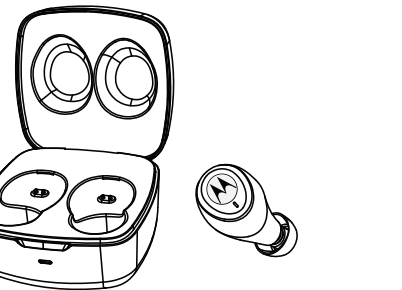




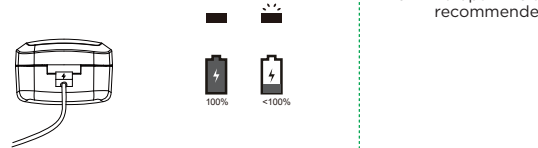
Model No.: MOTO BUDS 100 FCC ID: 2ARRB-VB100
Frequency Band: 2.402 - 2.480GHz IC: 20353-VB100
Maximum RF power: 6 dBm Working temperature: -10°C-45°C



Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Snelstartgids / Guia de
Inicio Rápido / Guida per il primo utilizzo / Schnellstartanleitung /
Guide de démarrage rapide / Snabbstartsguide / Poradnik
użytkownika / 快速入門指南 / 快速入门指南 / Краткое
руководство пользователя / دليل التشغيل السريع / Hızlı Başlangıç
Kılavuzu / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서 / Коротке
керівництво користувача

EN

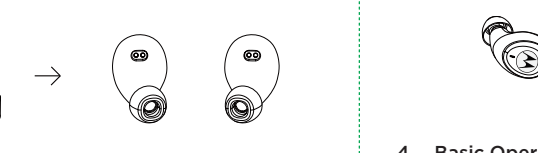
1. Charging:



Fully charge before use
The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

2. Pairing:

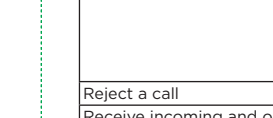
2.1 Ensure both buds are inside the charging case and take out both buds. The buds will flash blue and red.



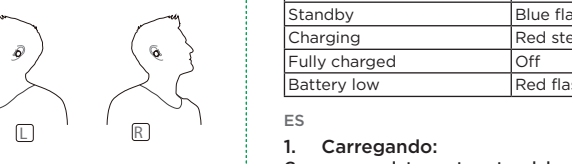
2.2 Select "MOTO BUDS 100" from the smartphone bluetooth menu.

3. Fitting:

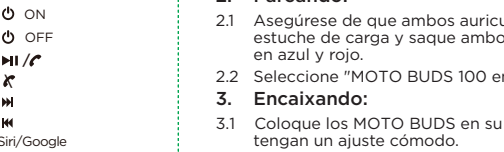
3.1 To optimize the best fit and audio experience, it is recommended to try different earbud sizes.



3.2 Insert the MOTO BUDS into your ear and rotate to fit comfortably.



4. Basic Operation:



Additional Operation	
Factory reset	1. Ensure earbuds are not connected to phone 2. Double press MFB and then hold MFB for 5 second until LED shows blue and red 3. Put both buds into the charging case
Reject a call	MFB 2sec
Receive incoming and on hold ongoing call	Single Press MFB
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

ES

1. Carregando:

Cargue completamente antes del primer uso
Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

2. Pareando:

2.1 Asegúrese de que ambos auriculares estén dentro del estuche de carga y saque ambos. Las luces parpadearán en azul y rojo.

2.2 Seleccione "MOTO BUDS 100" en el menú de Bluetooth.

3. Encaixando:

3.1 Coloque los MOTO BUDS en su oído y gírelos hasta que tengan un ajuste cómodo.

PT

2. Pairing:

2.1 Zorg ervoor dat beide oordopjes zich in de oplaadcassette bevinden en verwijder beide oordopjes. De knoppen zullen blauw en rood knipperen.

2.2 Selecteer "MOTO BUDS 100" in het Bluetooth-menu van de smartphone.

3. Passen:

3.1 Plaats de MOTO BUDS in uw oor en draai totdat ze comfortabel zitten.

3.2 Om de best passende en audio-ervaring te optimaliseren, wordt het aanbevolen om de verschillende oordopjes uit te proberen.

4. Knop bediening:

Extra bediening	
Reset fabrieksinstellingen	1. Zorg ervoor dat earbuds niet zijn verbonden met de telefoon 2. Druk op MFB en houd vervolgens MFB gedurende 5 seconden ingedrukt tot de LED blauw en rood oplicht 3. Plaats beide knoppen in de oplaadcase
Rechazar llamada	MFB 2 segundos
Recibir llamada entrante y poner en espera la llamada actual	Presione una vez MFB
LED Indicator	
Sincronizando	Destello rojo-azul
Reposo	Destello azul
Cargando	Rojo fijo
Carga completa	Apagado
Batería baja	Destello rojo

NL

1. Opladen:

Volledig opladen voor gebruik
Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

DE

1. Laden:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

2. Verbindung:

2.1 Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer in der Ladeschale befinden, und nehmen Sie beide Ohrhörer heraus. Die Ohrhörer blinken blau und rot.

IT

1. Carregamento:

Ricaricare completamente prima dell'uso
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

2. Sincronização:

2.1 Assegure-se de que ambos os fones estejam dentro do estojo de carregamento, então retire os dois fones. Os fones piscarão azul e vermelho.

2.2 Selecione "MOTO BUDS 100" no menu de Bluetooth do seu dispositivo.

3. Ajuste:

3.1 Para aperfeiçoar o encaixe e a experiência de áudio, é recomendável experimentar cada um dos diferentes tamanhos de almofadas.

3.2 Insira os MOTO BUDS em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente.

4. Operação dos botões:

Operação Adicional	
Restauração de fábrica	1. Certifique-se que os fones não estejam conectados ao telefone 2. Pressione duas vezes o MFB e então mantenha o MFB pressionado por 5 segundos até que o LED azul e vermelho se acendam 3. Coloque os dois fones de ouvido no estojo de carregamento
Een oproep weigeren	MFB 2 seconden
Ontvang een inkomende oproep en zet de huidige oproep in de wacht	Eén keer MFB indrukken
LED Indicator	
Verbinden	Rood-blauw knipperend
Standby	Blauw knipperend
Opladen	Rood constant
Volledig opgeladen	Uit
Batterij bijna leeg	Rood knipperend

FR

1. Chargement:

Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

2. Couplage:

2.1 Assurez-vous que les deux oreillettes sont à l'intérieur du boîtier de charge et retirez-les. Les boutons clignoteront en bleu et rouge.

2.2 Sélectionnez «MOTO BUDS 100» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

3. Mise en place:

3.1 Insérez les MOTO BUDS dans vos oreilles et faites-les pivoter pour un meilleur confort.

3.2 Pour optimiser le meilleur ajustement et l'expérience audio, il est recommandé d'essayer chacune des différentes tailles d'écouteurs.

4. Boutons d'opération:

Operazione aggiuntiva	
Retour aux paramètres d'usine	1. Assurez-vous que les oreillettes ne sont pas connectées au téléphone. 2. Appuyez deux fois sur MFB, puis maintenez la touche MFB enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant passe au bleu et au rouge. 3. Mettez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge
Rejeter un appel	MFB 2 secondes

PT

1. Carregamento:

Ricaricare completamente prima dell'uso
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

2. Sincronização:

2.1 Assegure-se de que ambos os fones estejam dentro do estojo de carregamento, então retire os dois fones. Os fones piscarão azul e vermelho.

2.2 Selecione "MOTO BUDS 100" no menu de Bluetooth do seu dispositivo.

3. Ajuste:

3.1 Para aperfeiçoar o encaixe e a experiência de áudio, é recomendável experimentar cada um dos diferentes tamanhos de almofadas.

3.2 Insira os MOTO BUDS em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente.

4. Operação dos botões:

Operação Adicional	
Restauração de fábrica	1. Certifique-se que os fones não estejam conectados ao telefone 2. Pressione duas vezes o MFB e então mantenha o MFB pressionado por 5 segundos até que o LED azul e vermelho se acendam 3. Coloque os dois fones de ouvido no estojo de carregamento
Een oproep weigeren	MFB 2 seconden
Ontvang een inkomende oproep en zet de huidige oproep in de wacht	Eén keer MFB indrukken
LED Indicator	
Verbinden	Rood-blauw knipperend
Standby	Blauw knipperend
Opladen	Rood constant
Volledig opgeladen	Uit
Batterij bijna leeg	Rood knipperend

DE

1. Laden:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

2. Verbindung:

2.1 Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer in der Ladeschale befinden, und nehmen Sie beide Ohrhörer heraus. Die Ohrhörer blinken blau und rot.

2.2 Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "MOTO BUDS 100".

3. Anpassung:

3.1 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

3.2 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

4. Tastenbedienung:

Operazione aggiuntiva	
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	1. Stellen Sie sicher, dass keiner der Ohrhörer mit dem Telefon verbunden ist 2. Drücken Sie MFB zweimal und halten Sie dann MFB 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau und rot leuchtet 3. Stecken Sie beide Ohrhörer in die Ladebox
Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata in corso	Premi una volta MFB
Indicatore LED	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

IT

1. Come caricare il dispositivo:

Ricaricare completamente prima dell'uso
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

2. Come accoppiare il dispositivo:

2.1 Bisogna assicurarsi che entrambe le cuffie siano all'interno della custodia di ricarica, poi rimuovetele entrambe. Le luci lampeggeranno in blu e in rosso.

2.2 Seleziona "MOTO BUDS 100" dal menu Bluetooth dello smartphone.

3. Come indossare il dispositivo:

3.1 Inserisci i MOTO BUDS nell'orecchio e ruotali per farli adattare comodamente al tuo orecchio.

3.2 Per ottimizzare l'esperienza di adattamento all'orecchio e per un audio ottimale, si consiglia di provare ciascuna delle diverse dimensioni di auricolari in dotazione.

4. Funzioni pulsanti:

Operazione aggiuntiva	
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	1. Accertarsi che gli auricolari non siano collegati al telefono 2. Premere due volte MFB e quindi tenere premuto MFB per 5 secondi fino a quando il LED diventa blu e rosso 3. Metti entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica
Rifiuta una chiamata	MFB 2 secondi
Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata in corso	Premi una volta MFB
Indicatore LED	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

DE

1. Laden:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

2. Verbindung:

2.1 Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer in der Ladeschale befinden, und nehmen Sie beide Ohrhörer heraus. Die Ohrhörer blinken blau und rot.

2.2 Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "MOTO BUDS 100".

3. Anpassung:

3.1 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

3.2 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

4. Tastenbedienung:

Operazione aggiuntiva	
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	1. Stellen Sie sicher, dass keiner der Ohrhörer mit dem Telefon verbunden ist 2. Drücken Sie MFB zweimal und halten Sie dann MFB 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau und rot leuchtet 3. Stecken Sie beide Ohrhörer in die Ladebox
Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata in corso	Premi una volta MFB
Indicatore LED	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

FR

1. Chargement:

Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

2. Couplage:

2.1 Assurez-vous que les deux oreillettes sont à l'intérieur du boîtier de charge et retirez-les. Les boutons clignoteront en bleu et rouge.

2.2 Sélectionnez «MOTO BUDS 100» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

3. Mise en place:

3.1 Insérez les MOTO BUDS dans vos oreilles et faites-les pivoter pour un meilleur confort.

3.2 Pour optimiser le meilleur ajustement et l'expérience audio, il est recommandé d'essayer chacune des différentes tailles d'écouteurs.

4. Boutons d'opération:

Operazione aggiuntiva	
Retour aux paramètres d'usine	1. Assurez-vous que les oreillettes ne sont pas connectées au téléphone. 2. Appuyez deux fois sur MFB, puis maintenez la touche MFB enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant passe au bleu et au rouge. 3. Mettez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge
Rejeter un appel	MFB 2 secondes

DE

1. Laden:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

2. Verbindung:

2.1 Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer in der Ladeschale befinden, und nehmen Sie beide Ohrhörer heraus. Die Ohrhörer blinken blau und rot.

2.2 Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "MOTO BUDS 100".

3. Anpassung:

3.1 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

3.2 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

4. Tastenbedienung:

Operazione aggiuntiva	
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	1. Stellen Sie sicher, dass keiner der Ohrhörer mit dem Telefon verbunden ist 2. Drücken Sie MFB zweimal und halten Sie dann MFB 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau und rot leuchtet 3. Stecken Sie beide Ohrhörer in die Ladebox
Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata in corso	Premi una volta MFB
Indicatore LED	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

PT

1. Carregamento:

Ricaricare completamente prima dell'uso
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

2. Sincronização:

2.1 Assegure-se de que ambos os fones estejam dentro do estojo de carregamento, então retire os dois fones. Os fones piscarão azul e vermelho.

2.2 Selecione "MOTO BUDS 100" no menu de Bluetooth do seu dispositivo.

3. Ajuste:

3.1 Para aperfeiçoar o encaixe e a experiência de áudio, é recomendável experimentar cada um dos diferentes tamanhos de almofadas.

3.2 Insira os MOTO BUDS em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente.

4. Operação dos botões:

Operação Adicional	
Restauração de fábrica	1. Certifique-se que os fones não estejam conectados ao telefone 2. Pressione duas vezes o MFB e então mantenha o MFB pressionado por 5 segundos até que o LED azul e vermelho se acendam 3. Coloque os dois fones de ouvido no estojo de carregamento
Een oproep weigeren	MFB 2 seconden
Ontvang een inkomende oproep en zet de huidige oproep in de wacht	Eén keer MFB indrukken
LED Indicator	
Verbinden	Rood-blauw knipperend
Standby	Blauw knipperend
Opladen	Rood constant
Volledig opgeladen	Uit
Batterij bijna leeg	Rood knipperend

FR

1. Chargement:

Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

2. Couplage:

2.1 Assurez-vous que les deux oreillettes sont à l'intérieur du boîtier de charge et retirez-les. Les boutons clignoteront en bleu et rouge.

2.2 Sélectionnez «MOTO BUDS 100» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

3. Mise en place:

3.1 Insérez les MOTO BUDS dans vos oreilles et faites-les pivoter pour un meilleur confort.

3.2 Pour optimiser le meilleur ajustement et l'expérience audio, il est recommandé d'essayer chacune des différentes tailles d'écouteurs.

4. Boutons d'opération:

Operazione aggiuntiva	
Retour aux paramètres d'usine	1. Assurez-vous que les oreillettes ne sont pas connectées au téléphone. 2. Appuyez deux fois sur MFB, puis maintenez la touche MFB enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant passe au bleu et au rouge. 3. Mettez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge
Rejeter un appel	MFB 2 secondes

DE

1. Laden:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

2. Verbindung:

2.1 Vergewissern Sie sich, dass sich beide Ohrhörer in der Ladeschale befinden, und nehmen Sie beide Ohrhörer heraus. Die Ohrhörer blinken blau und rot.

2.2 Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "MOTO BUDS 100".

3. Anpassung:

3.1 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

3.2 Setzen Sie die MOTO BUDS in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

4. Tastenbedienung:

Operazione aggiuntiva	
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	1. Stellen Sie sicher, dass keiner der Ohrhörer mit dem Telefon verbunden ist 2. Drücken Sie MFB zweimal und halten Sie dann MFB 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau und rot leuchtet 3. Stecken Sie beide Ohrhörer in die Ladebox
Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata in corso	Premi una volta MFB
Indicatore LED	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

IT

1. Come caricare il dispositivo:

Ricaricare completamente prima dell'uso
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 30

Recevoir un appel entrant et mettre en attente l'appel en cours	Appuyez 1 fois sur BMF
Indicateur LED	
Jumelage	Clignote bleu-rouge
Mode veille	Clignote bleu
Charge	Rouge fixe
Complètement chargé	Éteint
Batterie faible	Clignote rouge

SV

1. **Laddning:**
Fullt laddad före användning
Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CE-kompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52.

2. **Parning:**
2.1 Se till att båda hörlurarna är inuti laddningsfodralet och ta ut båda hörlurarna. Hörlurarna kommer blinka blått och rött.

- 2.2 Välj "MOTO BUDS 100 från Bluetooth menyn på din smartphone.

3. **Passform:**
3.1 Sätt in MOTO BUDS i ditt öra och rotera så att det passar bekvämt.
3.2 För att optimera den bästa passformen och ljudupplevelsen rekommenderas det att prova alla olika hörlurs storlekar.

4. **Knapp funktioner:**
Ytterligare verksamhet
Fabriksåterställning
1. Se till att hörlurarna inte är anslutna till telefonen
2. Dubbeltryck på MFB och håll sedan ner MFB i 5 sekunder tills LED-lamporna visar blå och röd
3. Sätt tillbaka båda hörlurarna i laddningsfodralet
Avvisa ett samtal
MFB 2 sekunder
Ta emot inkommande och vänta på pågående samtal
Ett tryck på MFB
LED Indikator
Parning
Röd-blå blinkning
Vänteläge
Blå blinkning
Laddning
Röd stadig
Fullt laddad
Av
Batterinivå låg
Röd blinkning

- PL
1. **Ładowanie:**
Urządzenie należy naładować przed przystąpieniem do jego użytkowania.
Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejską normą EN 301 489-52.
2. **Parowanie urządzenia:**
2.1 Upewnij się, że obie słuchawki znajdują się w etui do ładowania i wyjmij je. Będą migać na niebiesko i czerwono.
2.2 Wybrać opcję "MOTO BUDS 100" z menu połączenia Bluetooth używanego urządzenia mobilnego.

3. **Regulowanie ułożenia słuchawek:**
3.1 Umieścić słuchawki w uszach w preferowanym przez użytkownika położeniu.
3.2 Celem uzyskania najlepszych wrażeń akustycznych i maksymalnego komfortu, zaleca się przetestowanie wszystkich dołączonych do zestawu gumowych wkładek dousznych.
4. **Funkcje klawiszy:**
Funkcje dodatkowe
Powrót do ustawień fabrycznych
1. Upewnij się, że słuchawki nie są podłączone do telefonu.
2. Dwa razy naciśnij MFB, a następnie przytrzymaj MFB przez 5 sekund do momentu, aż dioda LED zacznie świecić na niebiesko i czerwono.
3. Umieść obie słuchawki w etui ładującym.
Odrzucanie połączenia
MFB 2 sekundy
Odbieranie połączeń przychodzących oraz wstrzymywanie połączeń wychodzących
Naciśnąć przycisk MFB
Indicateur LED
Jumelage
Clignote bleu-rouge
Mode veille
Clignote bleu
Charge
Rouge fixe
Complètement chargé
Éteint
Batterie faible
Clignote rouge

- TC
1. 充電
請在使用前先完全充電。
設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲介面的電源上進行充電
2. 配对
2.1 确保两个耳机都在充电盒内并取出两个耳机 耳机将呈蓝色和红色闪烁状态
2.2 选择智能手机蓝牙菜单中的 "MOTO BUDS 100".

2. 配对
2.1 確保兩個耳機都在充電盒內並取出兩個耳機 耳機將呈藍色和紅色閃爍狀態
2.2 選擇智慧手機藍牙功能表中的 "MOTO BUDS 100".
3. 佩戴
3.1 把 MOTO BUDS 放進耳朵並旋轉至舒適位置。
3.2 要獲得最佳的佩戴和音質體驗 建議嘗試使用每一種大小的耳塞
4. 按鍵操作：
更多操作
恢复出厂设置
1. 确保耳塞未连接至手机
2. 连接两下 MFB 然后长按 MFB 5 秒直至 LED 呈蓝色和红色闪烁状态
3. 将两个耳塞放进充电盒
拒接
MFB 2 秒
收到来电和挂起现有来电
单击 MFB
LED 指示灯
配对
红蓝闪烁
待机
蓝色闪烁
充电中
红色长亮
充满
关
电量低
红色闪烁

3. 佩戴
3.1 把 MOTO BUDS 放进耳朵并旋转至舒适位置。
3.2 要获得最佳的佩戴和音质体验 建议尝试使用每一种大小的耳塞
4. 按键操作：
更多操作
恢复出厂设置
1. 确保耳塞未连接至手机
2. 連接兩下 MFB 然後長按 MFB 5 秒直至 LED 呈藍色和紅色閃爍狀態
3. 將兩個耳塞放進充電盒
拒接
MFB 2 秒
收到來電和掛起現有來電
按一下 MFB
LED 指示燈
配对
紅藍閃爍
待機
藍色閃爍
充電中
紅色長亮
充滿
關
電量低
紅色閃爍

- RU
1. **Зарядка:**
Полностью зарядите до использования
Устройство можно заряжать через порт micro USB от любого источника питания, который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.
2. **Сопряжение:**
2.1 Убедитесь, что оба наушника находятся в середине зарядного футляра, и достаньте оба наушника. Индикаторы будут мигать синим и красным.
2.2 Выберите "MOTO BUDS 100" в Bluetooth меню телефона.

- AR
1 – الشحن:
قم بشحنها بالكامل قبل الاستخدام.
يمكن تزويد الجهاز بالطاقة من خلال منفذ مايكرو USB من أي مصدر طاقة متوافق مع علامة الأمان الأوروبية CE والذي يلي المعايير المطلوبة من قبل EN 301 489-52.
4. 按键操作：
更多操作
恢复出厂设置
1. 确保耳塞未连接至手机
2. 連接兩下 MFB 然後長按 MFB 5 秒直至 LED 呈藍色和紅色閃爍状态
3. 將兩個耳塞放進充電盒
拒接
MFB 2 秒
收到来电和挂起现有来电
单击 MFB
LED 指示灯
配对
红蓝闪烁
待机
蓝色闪烁
充电中
红色长亮
充满
关
电量低
红色闪烁

3. **Использование:**
3.1 Вставьте MOTO BUDS в уши и проверните, чтобы комфортно их зафиксировать.
3.2 Для наилучшей фиксации и качества звука рекомендуется примерить каждый из размеров вкладышей.
4. **Управление кнопками:**
Дополнительное Управление
Сброс до заводских настроек
1. Удостоверьтесь, что наушники не подключены к телефону
2. Дважды нажмите многофункциональную кнопку, а затем зажмите многофункциональную кнопку на 5 секунд, пока LED индикатор не загорится синим и красным
3. Установите оба наушника в футляр для зарядки
Отклонить вызов
MFB 2 секунды
Принять входящий вызов и поставить текущий на удержание
Одно нажатие многофункциональной кнопки
LED Индикация
Сопряжение
Мигает красным и синим
Режим ожидания
Мигает синим
Зарядка
Горит красным
Полностью заряжен
Нет индикации
Низкий уровень заряда
Мигает красным
батареи

- SC
1. 充電
請在使用前先完全充電。
設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲介面的電源上進行充電
2. 配对
2.1 确保两个耳机都在充电盒内并取出两个耳机 耳机将呈蓝色和红色闪烁状态
2.2 选择智能手机蓝牙菜单中的 "MOTO BUDS 100".

- TR
1. **Şarj:**
Kullanmadan önce tamamen şarj edin
Cihaz, EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avrupa arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir mikro USB kullanılarak şarj edilebilir.
2. **Eşleştirme:**
2.1 Her iki kulaklığın şarj kutusunda olduğundan emin olun ve ikisini de kutudan alın. Kulaklıklar mavi ve kırmızı yanıp söner.
2.2 Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden "MOTO BUDS 100" seçeneğini seçin.
3. **Takma:**
3.1 MOTO BUDS kulaklıkları kulağına yerleştirin ve rahat oturması için döndürün.
3.2 En iyi oturma ve ses deneyimi için pakete ekli farklı kulaklık boyutlarını denemeniz önerilir.

4. **Tuş İşlevleri:**
Ek İşlevler
Fabrika ayarları
1. Kulaklıkların telefona bağlı olmadıklarından emin olunuz
2. MFB tuşuna çift basınız ve sonra LED mavi ve kırmızı yanana kadar 5sn MFB tuşuna basılı tutunuz
3. Her iki kulaklığı da şarj kutusuna yerleştiriniz
Çağırıcı reddet
MFB 2 saniye
Gelen çağırıcıyı yanıtlama ve mevcut çağırıcıyı beklemeye alma
MFB Tuşuna Bir Defa Bas
LED Gösterge
Eşleştirme
Kırmızı-mavi yanıp söner

- 7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

- LED インジケータ－
ペアリング
赤と青が点滅
待機中
青色点滅
充電中
赤色点灯
充電完了
オフ
バッテリー残量少
赤色点滅

- KO
1. 충전 :
사용 전 완전히 충전하십시오.
EN 301 489-52 에서 의거하여 유럽 인터페이스를 구현하는 모든 CE 준수 전 원 공급원의 마이크로 USB 를 통해 장치에 전원을 공급할 수 있습니다.
2. 페어링 :
2.1 양쪽 버드가 충전 케이스 안에 있는지 확인한 뒤 둘 다 꺼내십시오.
버드가 파란 불빛과 빨간 불빛으로 깜빡입니다.
2.2 스마트폰 블루투스 메뉴에서 "MOTO BUDS 100" 를 선택하십시오.
3. 피팅 :
3.1 MOTO BUDS 를 당신의 귀에 꽂고 편안하게 끼워지도록 돌리십시오.
3.2 최적의 피팅 및 오디오 경험을 위해서는, 각기 다른 크기의 이어 버드를 착용해보시는 것을 추천합니다.
4. 버튼 조작법 :
추가적인 작동
팩토리 리셋
1. 이어버드가 휴대 전화에 연결되어 있지는 않은지 확인하십시오
2. MFB 를 두 번 누른 다음 LED 가 파란색과 빨간색이 될 때까지 MFB 를 5 초 동안 누르십시오
3. 두 버드를 모두 충전 케이스에 넣으십시오
통화 거절
MFB 2초

3. **Использование:**
3.1 Вставьте MOTO BUDS у уха и проверните, щоб комфортно їх зафіксувати.
3.2 Для найкращої фіксації і якості звуку рекомендується приміряти кожен із розмірів вкладишів.

4. **Керування кнопками:**
Додаткове керування
Скидання до заводських налаштувань
1. Переконайтеся, що навушники не підключені до телефону
2. Двічі натисніть багатофункціональну кнопку, а потім затисніть багатофункціональну кнопку на 5 секунд, поки LED індикатор не загориться синім та червоним
3. Встановіть обидва навушника в футляр для зарядки
Відхилити виклик
MFB 2 секунди
Відповісти на вхідний виклик і поставити поточний на утримання
Натисніть багатофункціональну кнопку (доступно тільки в режимі очікування)
LED Індикація
Сполучення
Блимає червоним і синім
Режим очікування
Блимає синім
Заряджання
Горить червоним
Повністю заряджений
немає індикації
Низький рівень заряду
Блимає червоним батареї

3. **Використання:**
3.1 Вставте MOTO BUDS у вуха і проверніть, щоб комфортно їх зафіксувати.
3.2 Для найкращої фіксації і якості звуку рекомендується приміряти кожен із розмірів вкладишів.

4. **Керування кнопками:**
Додаткове керування
Скидання до заводських налаштувань
1. Переконайтеся, що навушники не підключені до телефону
2. Двічі натисніть багатофункціональну кнопку, а потім затисніть багатофункціональну кнопку на 5 секунд, поки LED індикатор не загориться синім та червоним
3. Встановіть обидва навушника в футляр для зарядки
Відхилити виклик
MFB 2 секунди
Відповісти на вхідний виклик і поставити поточний на утримання
Натисніть багатофункціональну кнопку (доступно тільки в режимі очікування)
LED Індикація
Сполучення
Блимає червоним і синім
Режим очікування
Блимає синім
Заряджання
Горить червоним
Повністю заряджений
немає індикації
Низький рівень заряду
Блимає червоним батареї